

Віт Діана,
*Київський університет імені Бориса Грінченка,
Педагогічний інститут, спеціальність 013 Початкова освіта*

I love those sullen clouds

I love those sullen clouds
That during the enormous storm
Would answer with their word that`s thunder
And when they strike — with a featherardent, -
And earth will give start among a storm
As the in furiated thunder rumbles.
I love that little flower
That and wind mill will break poor:
In thunders the frightened days
Protect herit`s pleasant tome
To protect poor from trouble
In lightnings the frightened days.

Я кохаю ті хмари похмурі

Я кохаю ті хмари похмурі,
Що під час велетенської бурі
Як озвуться, то слово їх — грім,
А ударять — перуном палким,—
І здригнеться земля серед бурі,
Як гуркоче розгніваний грім.
Я кохаю ту квітку маленьку,
Що і вітрик зламає бідненьку:
У громами сполохані дні
Захищать її любо мені,
Боронити від лиха бідненьку
В блискавками сполохані дні.

Борис Грінченко